
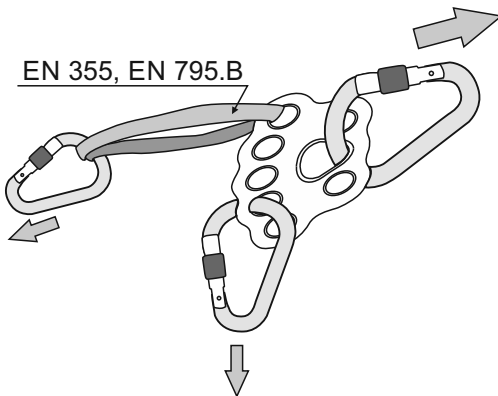
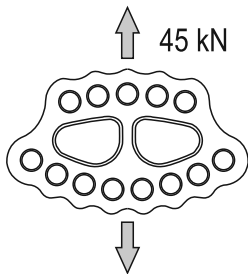




Instruction for use

/ Gebrauchsanweisung/ Modes d'emploi
Návod k použití

ANCHOR PLATE 3:5 ANCHOR PLATE 5:8

CE 1019 



	<ul style="list-style-type: none">• Indication of conformity with European Directive according to Directive 89/686• Označení shody s evropskou direktivou podle směrnice 89/686
1019	<ul style="list-style-type: none">• Identifikacní číslo Notified Body carrying out supervision over product quality according to the Directive 89/686; VVUU a.s., Ostrava Radvanice, CZ• Číslo notifikované osoby provádějící dohled nad jakostí výrobků dle směrnice 89/686; VVUU a.s., Ostrava Radvanice, CZ
000	<ul style="list-style-type: none">• Unit identification number• Individuální identifikační číslo
Date:MM/YY	<ul style="list-style-type: none">• Number of order• Měsíc a rok výroby
	<ul style="list-style-type: none">• Caution about proper study of manual instruction• Upozornění na důkladné prostudování návodu
XX kN	<ul style="list-style-type: none">• Minimum breaking strength• Minimální pevnost

Prohlášení o shodě uvedeno na:
Declaration of conformity on our
website:

ENGLISH (EN)

Important notice: specific training is essential before use

Read this notice carefully and keep all instructions on the proper use and of application of the product. Only the techniques shown in the diagrams that are not crossed out are authorised. All other uses are excluded; danger of death. A few examples of misuse and forbidden uses are also represented (shown in the crossed out diagrams or with the "skull and crossbones" symbol). Many other types of misuse exist and it is impossible to enumerate or even imagine all of them. In case of doubt or difficulty in understanding, contact producer.

Activities at height are dangerous and may lead to severe injury or even death. Gaining an adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of protection is your own responsibility.

You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following incorrect use of your product in any manner or to take this risk, do not use this equipment.

Use

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under direct and visual control of a competent and responsible person. Personal protective equipment (PPE) is to be used only on or with energy absorbing systems (for example dynamic ropes, energy absorbers, etc.). Verify that this product is compatible with the other components of your systems. See the instructions specific to the product. To prolong the life of this product, care is necessary when transporting as well as when using it. Avoid impact, or rubbing against abrasive surfaces or sharp edges. It is up to the user to foresee situations requiring rescue in case of difficulties encountered while using this product. This product must be used by one user only.

If putting a textile sling or lanyard through the anchor plate holes, it is necessary to inspect the holes for sharp edges or burrs that may have occurred when used in combination with a carabiner or other metal connecting device

Product lifetime

The potential lifetime of Rock Empire product is as follows: up to 10 years from the date of manufacture for plastic and textile products, indefinite for metallic products. The actual lifetime of a product ends when it meets one of the retirement criteria listed below (see „When to retire equipment“), or when in its system use it is judged obsolete. The actual lifetime is influenced by a variety of factors such as the intensity, frequency, and environment of use, the competence of the user, how well the product is stored and maintained, etc.

ATTENTION! In extreme cases, the lifetime of the product can be reduced to one single use through exposure to for example any of the following: chemicals, extreme temperatures, sharp edges, major fall or load, etc.

Inspect equipment periodically for damage and/or deterioration.

In addition to the inspection before and during use, a periodic in-depth inspection must be carried out by a competent inspector at least once every 12 months. The frequency of the in-depth inspection must be governed by the type and the intensity of use. To keep better track of your equipment, it is preferable to assign each piece of equipment to a unique user so that he will know its history. The results of inspections should be documented in an inspection record. This document must allow recording of the following details: type of equipment, model, name and contact information of the manufacturer or distributor, means of identification: serial or individual number, year of manufacture, date of purchase, date of first use, the history of periodic inspections: date / comments and noted problems / name and signature of the competent person who performed inspection / anticipated date of next inspection.

When to retire your equipment

Immediately retire any equipment if:

- it fails to pass inspection (inspection before and during use and the periodic in-depth inspection);
 - it has been subjected to a major fall or load;
 - you do not know its full usage history;
 - you have any doubts as to its integrity.
- Destroy retired equipment to prevent further use.

Product obsolescence

There are many reasons why a product may be judged obsolete and thus retired before the end of its actual lifetime. Examples include: changes in applicable standards, regulations, or legislations; development of new techniques, incompatibility with other equipment, etc.

Guarantee

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damaged due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect usage.

Responsibility

Rock Empire is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any type of damage befalling or resulting from the use of its products.

ČESKY (CZ)

Důležité informace: Odborné proškolení je před použitím výrobku nezbytné!

Přečtěte si tento návod pečlivě a dodržujte veškeré instrukce pro správné použití a zacházení s výrobkem. Pouze použití vyznačené v nákresech, které nejsou přeškrtnuté jsou povolené. Všechny jiné způsoby použití jsou zakázány - možné ohrožení života. Některé způsoby nevhodného použití a zakázané použití jsou také uvedeny (viz. přeškrtnuté nákrese a obrázky se symbolem smrtelného nebezpečí a zakázané použití). Existuje mnoho dalších možností nesprávného použití a je nemožné je všechny uvést a nebo je všechny popsat. V případech obtíží s porozuměním návodu kontaktujte prosím výrobce. Aktivita a práce ve výškách jsou nebezpečné a mohou vést k vážným úrazům, nebo dokonce ke smrti. Získání odpovídajícího proškolení v souvisejících dovednostech a způsoby sebeobětí je na vaši osobní odpovědnosti. Vy osobně nesete všechna rizika a odpovědnost za všechny škody, úrazy nebo smrtelná zranění způsobené nesprávným použitím tohoto výrobku. V případě, že nejste schopni či ochotni nést rizika s používáním výrobku, výrobek nepoužívejte.

Použití

Tento výrobek musí být používán pouze školenou a odpovědnou osobou, nebo uživatelem, který je pod přímou a osobní kontrolou proškolené a odpovědné osoby. Osobní ochranné prostředky (OOP) musí být použity pouze se systémy pro zachycení pádu (např. dynamická lana, energy absorber, atd.). Ověřte, že tento výrobek je kompatibilní s ostatními komponenty vašeho systému. Prostudujte návod k použití pro daný výrobek. Prodloužení aktuální životnosti výrobku můžete dosáhnout odpovídající péčí při použití i při přepravě výrobku. Nevystavujte výrobek nárazům, tlaci, otlačení abrazií povrchy nebo ostré hrany. Je na uživateli výrobku předcházení nebezpečné situace, které by mohly vést k vyvolání zachránné akce. Výrobek je určen pro používání jedním uživatelem.

Pokud provlékáme otvorem v kotvici desce textilní smyčku či lanyard je nezbytné zkontrolovat, zda otvor nemá ostré hrany či třípy, které mohly vzniknout při používání v kombinaci s karabinou.

Životnost výrobku

Stanovená životnost výrobků Rock Empire je následující: do 10 let od data výroby pro výrobky z plastu a textilních materiálů, neomezená pro kovové výrobky. Skutečná životnost výrobku končí, pokud výrobek splňuje jedno z následujících kritérií definovaných níže (viz. „Kdy vyřadit výrobek“), nebo pokud je výrobek vyhodnocen jako zastaralý. Skutečná délka životnosti výrobku je ovlivněna více vlivy jako je intenzita, četnost použití a typ prostředí, v němž je výrobek používán, úrovní kvalifikace uživatele, správným skladováním a údržbou, atd.

UPOZORNĚNÍ: V extrémních případech může být životnost zkrácována na jedno jediné použití z důvodu kontaktu výrobku s chemikáliemi, vysokými teplotami, ostrými hranami, extrémní pád nebo zatížení, apod.

Provádějte revize vybavení pravidelně pro odhalení poškození a opotřebení.

Kromě kontroly výrobku před a po použití, musí být zajišťována pravidelná detailní revize výrobku, a to oprávněnou osobou minimálně jednou ročně. Četnost detailních kontrol musí být dána typem a intenzitou použití výrobku. Pro zajištění lepšího sledování historie výrobku je doporučeno označit každou součást nástroje jménem dotyčného vlastníka nebo uživatele. Výsledky kontroly by měly být zaznamenány v inspekční knize výrobku. Inspekční kniha musí obsahovat tyto druhy technických údajů: typ výrobku, model, jméno a kontaktní informace výrobce nebo distributora, identifikační data: sériové nebo výrobní číslo, rok výroby, datum prodeje, datum prvního použití, záznamy revizní knihy: datum / zápis a záznamy závod / jméno a podpis certifikované osoby provádějící revizi / předpokládané datum příští inspekce.

Kdy vyřadit výrobek

Okamžitě vyřadte výrobek pokud:

- prošlo inspekční datum (kontroly před a po použití a periodická revize);
 - byl vystaven extrémnímu pádu nebo zatížení;
 - je neznámá celá jeho historie použití;
 - jsou pochybnosti o jeho pravosti a celistvosti.
- Zničte vyřazené vybavení, aby jste zabránili jeho dalšímu použití.

Zastarání výrobku

Může být mnoho důvodů proč může být výrobek označen jako zastaralý a z tohoto důvodu vyřazen před uplynutím jeho skutečné životnosti. Vybrané příklady: změna platných norem, regulace nebo úpravy legislativy; vývoj nových technologií, nekompatibilita s ostatním vybavením, atd.

Záruka

Na tento výrobek se vztahuje záruka 3 roky na jakoukoli vadu materiálu a výrobní zpracování. Výjimky ze záruky jsou: přirozené opotřebení, koruze, sevolné úpravy a změny provedené uživatelem, nesprávné skladování, nedostatečná údržba, poškození vlivem nehody, nedbalosti, nevhodné nebo nesprávné použití.

Odpovědnost

Výrobce není zodpovědný za přímé či nepřímé následky související s použitím jeho výrobků. Stejně tak výrobce nezodpovídá ani za škody vzniklé nebo plynoucí z používání jeho výrobků.

INSPECTION CARD / EVIDENČNÍ LIST - INŠPEKČNÍ KARTA

Model:	Year / Rok výroby:	Purchase date / Datum prodeje:
Date of first use / Datum prvního použití:	User / Uživateli:	

INSPECTIONS EVERY 12 MONTHS/KONTROLY KAŽDÝCH 12 MĚSÍCŮ

Date / Datum	Name / Jméno	Note / Poznámka

CE 1019



Conformity assessment was carried out and inspection is done by notified body 1019, VVUÚ a.s., Ostrava-Radvanice, Czech Republic